

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ

## Электрическая звуковая зубная щетка CS Medica CS-232



### Благодарим Вас за приобретение электрической звуковой зубной щетки CS Medica CS-232.



Внимательно ознакомьтесь с инструкцией до начала эксплуатации данного устройства. Сохраните это руководство для получения необходимых сведений в будущем. Гарантийный талон находится в настоящем руководстве по эксплуатации. При покупке требуйте правильного его заполнения: проставления печати продавца и даты продажи.

#### 1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочитайте данный раздел.

**Предупреждение! Следующие ситуации являются потенциально опасными и, если их не предотвратить, могут привести к серьезной травме:**

- Используйте прибор только по прямому назначению, указанному в данном руководстве.
- Не размещайте и не храните прибор в местах, откуда он может легко упасть в ванну или раковину.
- Не погружайте прибор в воду или иную жидкость.
- Данный прибор не является игрушкой. Не разрешайте детям играть с прибором. Не допускается использование прибора детьми в отсутствие взрослых.
- Храните устройство в недоступном для детей месте. Зубная щетка содержит мелкие детали, которые могут быть проглочены детьми.
- Не допускайте обматывания USB-кабеля вокруг каких-либо частей тела, это может привести к травме или удушью.
- Рекомендованный возраст для пользования данной зубной щеткой – от 12 лет.
- Данный прибор не предназначен для самостоятельного использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями, если они не будут обучены и проинструктированы по вопросам использования прибора лицами, ответственными за их безопасность.
- Не подключайте USB-кабель и адаптер (не входит в комплект поставки) к сети мокрыми руками.
- Подключайте устройство к электрической сети с требуемыми параметрами.
- Не допускайте попадания воды на USB-кабель.
- Не используйте USB-кабель с поврежденным проводом или разъемом.
- Не пользуйтесь неисправным гнездом питания.

#### Общие меры предосторожности

- Обращайтесь с зубной щеткой аккуратно. Не роняйте ее и не подвергайте сильному ударному воздействию.
- Нажимайте на кнопку подушечкой пальца, а не ногтем, чтобы не повредить поверхность кнопки.
- Храните устройство вдали от огня и прямых солнечных лучей.
- Не храните устройство в местах, подверженных сильным ударам или вибрации (например, в местах, где устройство легко может упасть на пол).
- Используйте для подзарядки оригинальный USB-кабель.
- Не повреждайте и не обрывайте USB-кабель.
- Не вносите изменения в конструкцию USB-кабеля.
- Не кладите тяжелые предметы на USB-кабель.
- Не пытайтесь зарядить устройство, если USB-кабель поврежден.
- Не разбирайте и не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.
- Перед каждым использованием осматривайте прибор и его компоненты на предмет наличия повреждений. В случае обнаружения неисправностей или повреждений не пользуйтесь изделием и обратитесь в ближайший к Вам сервисный центр по обслуживанию продукции торговой марки CS Medica, адрес которого указан в настоящем руководстве.

#### Предосторожности медицинского характера

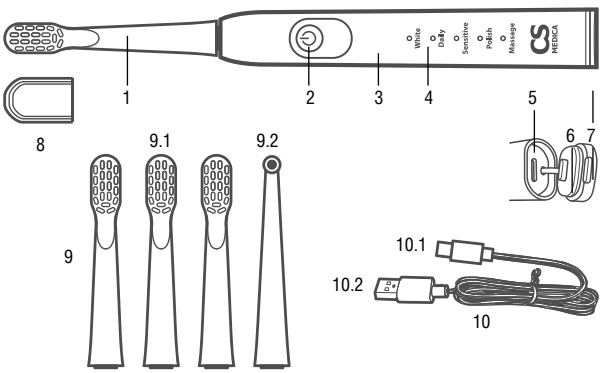
- Проконсультируйтесь со своим стоматологом перед использованием устройства, если к Вам относится что-либо из нижеследующего:
  - чувствительные зубы или десны;
  - недавно перенесенная стоматологическая хирургическая операция;
  - прохождение курса лечения, связанного с проблемами в ротовой полости.
- Прекратите использовать устройство и проконсультируйтесь со своим стоматологом, если у Вас наблюдается сильная кровоточивость десен после недели пользования данной зубной щеткой, а также в случае возникновения боли или дискомфорта во время использования щетки.
- Проконсультируйтесь с врачом, если у Вас установлен электрокардиостимулятор.
- Считается, что абразивные вещества, содержащиеся в зубной пасте для удаления пятен от табака или отбеливания зубов, могут серьезно повредить эмаль в случае их продолжительного использования. Проконсультируйтесь со своим стоматологом перед тем, как начать использование зубных паст с повышенным содержанием абразивных веществ совместно с электрической зубной щеткой.
- Зубная щетка является предметом личной гигиены и должна использоваться индивидуально.
- Не прижимайте зубную щетку к зубам и деснам слишком сильно и не касайтесь их никакими другими пластиковыми деталями щетки, кроме щетины. Не чистите одну область в течение продолжительного времени.
- Заменяйте насадку для щетки не реже одного раза в три месяца.

#### 2. НАЗНАЧЕНИЕ

Данный прибор предназначен для ухода за полостью рта взрослых и детей от 12 лет.

#### 3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Ниже приведены основные составные части прибора:



- Насадка
- Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ, кнопка переключения режимов
- Рукоятка (электронный блок)
- Индикация выбранного режима/уровня заряда аккумулятора
- Гнездо подзарядки
- Силиконовый уплотнитель
- Защитная крышка USB-разъема
- Защитный колпачок для щетины
- Дополнительные насадки
  - Стандартные насадки
  - Монопучковая насадка
- USB-кабель Type-C
- Коннектор USB Type-C
- Разъем для подключения к источнику питания

#### 4. РЕЖИМЫ ЧИСТКИ

При первом использовании устройство запускается в режиме White/«Отбеливание», установленном по умолчанию. Впоследствии при очередном включении всегда активируется последний использованный режим. Вы можете выбрать один из пяти режимов чистки последовательным нажатием кнопки ВКЛ/ВЫКЛ – на панели рукоятки загорится индикатор, соответствующий выбранному режиму.

Пять режимов чистки обеспечат качественный уход за полостью рта в соответствии с Вашими потребностями:

- Режим White («Отбеливание»)**

Рекомендуется для особо тщательного удаления налета и пятен (например, от кофе или табака) с эмали для возврата естественной белизны Вашим зубам.
- Режим Daily («Ежедневный»)**

Рекомендуется для ежедневного использования.
- Режим Sensitive («Чувствительный»)**

Идеально подходит для чувствительных зубов и десен, а также для пациентов с брекет-системами. Также данный режим подойдет тем, кто только начинает пользоваться звуковой электрической зубной щеткой, для облегчения привыкания к ней.
- Режим Polish («Полировка»)**

Рекомендуется для дополнительной полировки зубов и придания блеска эмали.
- Режим Massage («Массаж»)**

Рекомендуется для профилактического массажа десен, а также пациентам с чувствительными деснами.

#### 5. ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА

##### Эргономичный дизайн

Управление одной кнопкой, антискользящее покрытие Soft touch\*, благодаря плоскому дну удобно ставить на горизонтальные поверхности.

##### Высокий уровень защиты от воды IPX7

Позволяет чистить зубы в душе, а также промывать насадку водой.

##### Пять различных режимов

Обеспечат качественный уход за полостью рта в соответствии с разными нуждами.

##### 5 насадок в комплекте

Стандартные насадки – предназначены для ежедневной чистки. Монопучковая насадка – подходит для очистки труднодоступных мест полости рта, а также ухода за ортодонтическими конструкциями и имплантатами.

##### Энергоёмкий аккумулятор

До 60 дней без подзарядки (при условии использования 2 раза в день в течение 2 минут), можно смело брать с собой в длительные поездки и путешествия.

##### Любимый режим

Запоминает последний использованный режим и воспроизводит его при следующем включении щетки.

\* Soft touch (англ.) – мягкий на ощупь.

#### Универсальный USB-кабель

Удобство подзарядки от USB-разъема компьютера, а также розетки с USB-портом либо стандартной розетки через адаптер (не входит в комплект поставки).

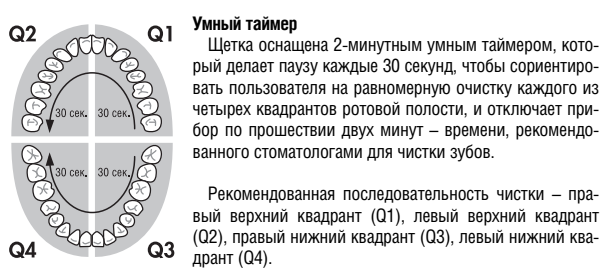
##### Индикация износа щетины

По мере пользования зубной щеткой, примерно к 10-й неделе, происходит обесцвечивание щетинок в верхней части головки насадки, что сигнализирует о необходимости замены насадки.

##### Индикация уровня заряда аккумулятора

Наглядно продемонстрирует, как скоро нужно будет подзарядить прибор. После выключения прибора на несколько секунд загорается LED-индикатор остаточного заряда аккумулятора:
Уровень заряда 10–20% – загорается один нижний индикатор
Уровень заряда 20–40% – загораются два нижних индикатора
Уровень заряда 40–60% – загораются три нижних индикатора
Уровень заряда 60–80% – загораются четыре нижних индикатора
Уровень заряда более 80% – загораются все пять индикаторов

**ВНИМАНИЕ:** при уровне заряда менее 10% прибор не удастся включить либо индикатор зарядки мигнет 10 раз, оповещая о необходимости подзарядить прибор.



#### 6. ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ПОДЗАРЯДКА

- Вставьте коннектор USB-кабеля в гнездо подзарядки.
- Выберите один из следующих способов подзарядки:

- От электросети 220 В с помощью сетевого адаптера**

Соедините USB-кабель с сетевым адаптером (приобретается отдельно). Вставьте вилку адаптера в электрическую розетку.

*Примечание: всегда используйте адаптер с техническими параметрами, которые указаны на рисунке.*
- Напрямую от USB-разъема компьютера или другого устройства**

Подсоедините USB-кабель к USB-разъему выбранного устройства. Перед первым применением зубной щетки сразу же зарядите ее до максимального уровня (без перерывов). Общее время полной зарядки составляет примерно 4 часа.

О необходимости подзарядки в процессе эксплуатации будет оповещать световая индикация на корпусе щетки.

Во время подзарядки на корпусе щетки будут загораться световые индикаторы, начиная с нижнего. Когда щетка полностью зарядится, индикация погаснет.

*Примечание: при первой подзарядке, а также при подзарядке после длительного перерыва в использовании прибора индикатор может загореться спустя некоторое время (около 5 минут).*



#### 7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Смочите щетину водой и выдавите на нее немного зубной пасты. После этого поместите щетку в ротовую полость.

##### Примечание:

*Чтобы предотвратить разбрызгивание зубной пасты, включайте и выключайте зубную щетку только при ее нахождении во рту.*

- Расположите щетинок насадки под углом 45 градусов по отношению к линии десны.
- Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы включить питание щетки.
- Выберите один из пяти режимов последовательным нажатием кнопки переключения режимов в течение 5 секунд после включения щетки.

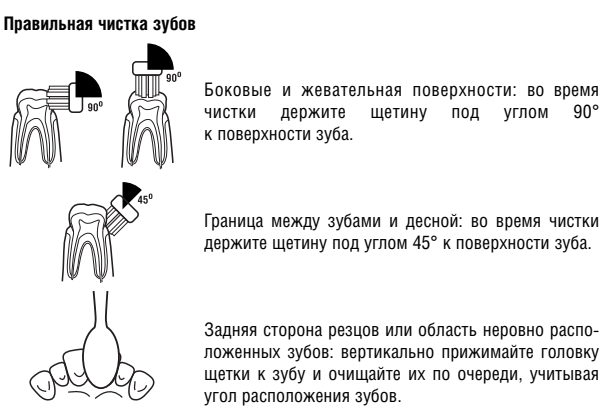
5. Аккуратно касаясь зубов и десен щетинками, медленно перемещайте головку щетки по зубам в горизонтальном направлении, совершая легкие круговые движения и задерживаясь по несколько секунд на поверхности каждого зуба, захватывая межзубные промежутки и десны, для наилучшей очистки и массажного воздействия.

6. Данная щетка оснащена функцией умного таймера, который будет совершать паузу каждые 30 секунд чистки, что позволит пользователю концентрироваться на чистке каждого из 4 условных квадрантов ротовой полости в течение 30 секунд. Не забывайте очищать все поверхности зуба, включая окклюзионную, вестибулярную и язычную.

7. Зубная щетка автоматически выключится по прошествии двух минут – времени, рекомендованного стоматологами для чистки. Чтобы выключить щетку, не дожидаясь автоматического выключения, просто нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

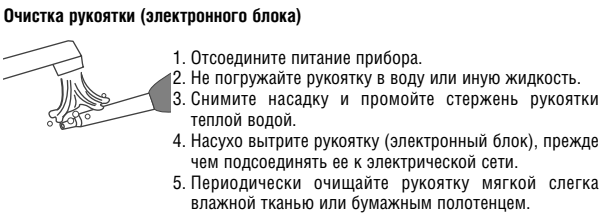
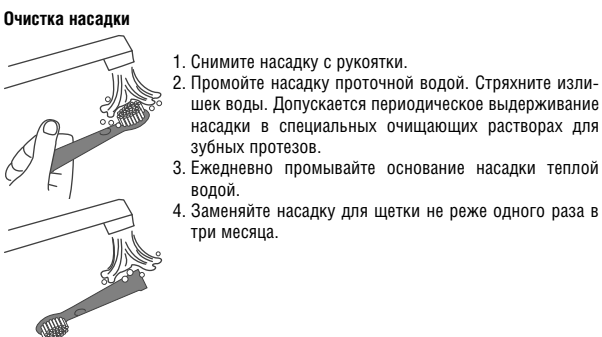
#### Примечание:

*Использование данной зубной щетки безопасно для пломб, брекетов и ортопедических конструкций (коронки, мостов, виниров и т. д.). При использовании на брекетах щетина насадки будет изнашиваться быстрее.*



#### 8. ОЧИСТКА

**Внимание:** категорически запрещается мыть прибор или его компоненты в посудомоечной машине.



- Снимите насадку с рукоятки.
- Промойте насадку проточной водой. Стряхните излишек воды. Допускается периодическое выдерживание насадки в специальных очищающих растворах для зубных протезов.
- Ежедневно промывайте основание насадки теплой водой.
- Заменяйте насадку для щетки не реже одного раза в три месяца.

#### Очистка рукоятки (электронного блока)

- Отсоедините питание прибора.
- Не погружайте рукоятку в воду или иную жидкость.
- Снимите насадку и промойте стержень рукоятки теплой водой.
- Насухо вытрите рукоятку (электронный блок), прежде чем подсоединять ее к электрической сети.
- Периодически очищайте рукоятку мягкой слегка влажной тканью или бумажным полотенцем.



<p><b>ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН</b></p> <p><b>Срок гарантии:</b>  <b>Рукоятка (электронный блок) – 2 года</b>  <b>Насадка – 3 месяца</b>  <b>USB-кабель – 2 года</b></p>	
<p>Модель _____</p>	
<p>Серийный номер _____</p>	
<p>Дата продажи «_____» _____ г.</p>	
<p>Штамп магазина _____</p>	
<p>Подпись продавца _____</p>	
<p>С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, внешний вид проверил, товар в полной комплектации получен</p>	
<p>Подпись покупателя _____</p>	

<p><b>10. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b></p>																				
<table> <tbody><tr> <th>Симптом</th> <th>Возможная причина</th> <th>Способ решения</th> </tr> <tr> <td>Зубная щетка не включаетса.</td> <td>- Вы только что приобрели прибор или не использовали его в течение нескольких месяцев.  - Возможно, зубная щётка загрязнена.</td> <td>- Зарядите батарею с помощью USB-кабеля и адаптера (не входит в комплект, подробнее см. пункт «Подзарядка») в течение не менее 4 часов. - Промойте зубную щётку согласно пункту 8. «Очистка».</td> </tr> <tr> <td>Вибрации щетинок слишком медленные и слабые.</td> <td>- Вы слишком сильно прижимаете щетину к поверхности зубов. - Возможно, зубная щётка загрязнена.</td> <td>- Во время чистки слегка касайтесь щетиной поверхности зубов. - Промойте зубную щётку согласно пункту 8. «Очистка».</td> </tr> <tr> <td>Прибор работает непродолжительное время даже после полной подзарядки.</td> <td>- Батарея неисправна или исчерпала свой ресурс.  - Прибор заряжался недостаточно продолжительное время.</td> <td>- Обратитесь в сервисный центр по обслуживанию продукции торговой марки CS Medica. - Заряжайте батарею не менее 4 часов.</td> </tr> <tr> <td>Зубная щетка не заряжается.</td> <td>- USB-кабель не подключен к источнику питания. - Источник питания неисправен.</td> <td>- Подключите USB-кабель к источнику питания.  - Проверьте исправность источника питания (например, подключив к нему другой прибор) и попробуйте использовать другой источник питания. - Замените USB-кабель.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>- USB-кабель неисправен. - Батарея неисправна или исчерпала свой ресурс.</td> <td>- Обратитесь в сервисный центр по обслуживанию продукции торговой марки CS Medica.</td> </tr> </tbody></table>	Симптом	Возможная причина	Способ решения	Зубная щетка не включаетса.	- Вы только что приобрели прибор или не использовали его в течение нескольких месяцев.  - Возможно, зубная щётка загрязнена.	- Зарядите батарею с помощью USB-кабеля и адаптера (не входит в комплект, подробнее см. пункт «Подзарядка») в течение не менее 4 часов. - Промойте зубную щётку согласно пункту 8. «Очистка».	Вибрации щетинок слишком медленные и слабые.	- Вы слишком сильно прижимаете щетину к поверхности зубов. - Возможно, зубная щётка загрязнена.	- Во время чистки слегка касайтесь щетиной поверхности зубов. - Промойте зубную щётку согласно пункту 8. «Очистка».	Прибор работает непродолжительное время даже после полной подзарядки.	- Батарея неисправна или исчерпала свой ресурс.  - Прибор заряжался недостаточно продолжительное время.	- Обратитесь в сервисный центр по обслуживанию продукции торговой марки CS Medica. - Заряжайте батарею не менее 4 часов.	Зубная щетка не заряжается.	- USB-кабель не подключен к источнику питания. - Источник питания неисправен.	- Подключите USB-кабель к источнику питания.  - Проверьте исправность источника питания (например, подключив к нему другой прибор) и попробуйте использовать другой источник питания. - Замените USB-кабель.		- USB-кабель неисправен. - Батарея неисправна или исчерпала свой ресурс.	- Обратитесь в сервисный центр по обслуживанию продукции торговой марки CS Medica.		
Симптом	Возможная причина	Способ решения																		
Зубная щетка не включаетса.	- Вы только что приобрели прибор или не использовали его в течение нескольких месяцев.  - Возможно, зубная щётка загрязнена.	- Зарядите батарею с помощью USB-кабеля и адаптера (не входит в комплект, подробнее см. пункт «Подзарядка») в течение не менее 4 часов. - Промойте зубную щётку согласно пункту 8. «Очистка».																		
Вибрации щетинок слишком медленные и слабые.	- Вы слишком сильно прижимаете щетину к поверхности зубов. - Возможно, зубная щётка загрязнена.	- Во время чистки слегка касайтесь щетиной поверхности зубов. - Промойте зубную щётку согласно пункту 8. «Очистка».																		
Прибор работает непродолжительное время даже после полной подзарядки.	- Батарея неисправна или исчерпала свой ресурс.  - Прибор заряжался недостаточно продолжительное время.	- Обратитесь в сервисный центр по обслуживанию продукции торговой марки CS Medica. - Заряжайте батарею не менее 4 часов.																		
Зубная щетка не заряжается.	- USB-кабель не подключен к источнику питания. - Источник питания неисправен.	- Подключите USB-кабель к источнику питания.  - Проверьте исправность источника питания (например, подключив к нему другой прибор) и попробуйте использовать другой источник питания. - Замените USB-кабель.																		
	- USB-кабель неисправен. - Батарея неисправна или исчерпала свой ресурс.	- Обратитесь в сервисный центр по обслуживанию продукции торговой марки CS Medica.																		



